

Jacopo dal PONTE, dit BASSANO

Bassano del Grappa (Vénétie), vers 1510 - 1592

5

Suzanne et les Vieillards



1585

Huile sur toile

Legs Gower, 1869

N° Inv. IP 241

Suzanne et les Vieillards de Jacopo Bassano est sans nul doute le tableau le plus célèbre de la collection du musée. L'attribution n'a jamais été démentie depuis sa découverte en 1928, de surcroît il est signé sur la margelle au centre « *J.B.f. 1585* ».

La scène représente l'effroi de Suzanne dont l'intimité est violée par deux vieillards vicieux qui la menacent.

Gommant toute sensualité, Jacopo Bassano insiste sur le côté dramatique de cet épisode en décrivant la jeune femme digne et farouche s'écartant brusquement sur le côté pour échapper à la présence agressive des hommes qui la convoitent.

Inspiré des dernières œuvres de Titien, l'artiste traduit parfaitement le caractère angoissant et violent du récit par des ténèbres fantastiques que strient quelques rares touches de couleurs vives.

Ce chef-d'œuvre de la peinture vénitienne datant de la dernière période d'activité de Jacopo Bassano évoque de façon singulière toute la dette de Greco envers Venise et annonce le luminisme rembranesque.



Rue Cité Foulc
Du mardi au dimanche, de 10h à 18h
04 66 76 71 82 - www.nimes.fr



Musée
des
Beaux-Arts

ESPAÑOL :

Bassano, *Susana y los Viejos*

Sin duda, este cuadro de Jacopo Bassano, que representa a Susana y los Viejos, es el más famoso de la colección del museo. Su autoría no se ha desmentido nunca, desde que se atribuyó en 1928. Además, en el centro del margen inferior está firmado «J.B.f. 1585».

La escena refleja el terror de Susana, cuando dos viejos viciosos violan su intimidad y la amenazan.

Desterrando toda sensualidad, Jacopo Bassano hace hincapié en el dramatismo del episodio. Representa a una joven digna y arisca, que se echa bruscamente a un lado para escapar de la presencia agresiva de los hombres que la desean.

Inspirado por las obras más tardías de Tiziano, el artista capta a la perfección el carácter angustioso y violento del relato, mediante unas fantasmagóricas tinieblas alteradas únicamente por algunas escasas pinceladas de colores vivos.

Esta obra maestra de la pintura veneciana data del último período de actividad de Jacopo Bassano. Recuerda de una manera singular toda la deuda del Greco con Venecia, y es un preludio del Iluminismo de Rembrandt.

ITALIANO :

Jacopo Bassano, *Susanna e i secchioni*

Questo quadro di Jacopo Bassano, che raffigura Susanna e i vecchioni, è senza alcun dubbio il più famoso della Collezione del Museo. L'attribuzione, fin dal momento della scoperta, nel 1928, non ha mai subito smentite. Inoltre, l'opera è firmata al centro del muretto in pietra: "J.B.f. 1585".

La scena descrive il terrore di Susanna la cui intimità è violata da due viziosi anziani che la minacciano.

Jacopo Bassano, eliminando del tutto la sensualità, insiste sull'aspetto drammatico di questo episodio. L'artista dipinge una giovane donna di natura integra e schiva che si ritrae bruscamente di lato per sfuggire all'aggressiva presenza degli uomini che la desiderano con bramosia.

Traendo ispirazione dalle ultime opere di Tiziano, l'artista traduce alla perfezione il senso di angoscia e di violenza presente nel racconto rendendolo per mezzo di tenebre irreali striate da scarsi tocchi di colori vivi.

Questo capolavoro della pittura veneziana risale all'ultimo periodo di attività di Jacopo Bassano. L'opera rievoca in modo particolare il debito di El Greco nei confronti di Venezia, e preannuncia il Luminismo di Rembrandt.



Rue Cité Foulc
Du mardi au dimanche, de 10h à 18h
04 66 76 71 82 - www.nimes.fr



Musée
des
Beaux-Arts